

Lastwagen oder
Sattelschlepper
(Fahrgestell)

V O L V O

F 1 2 - 6 x 4

CH 3850 45

Zusatzkarte

II

Nachtrag vom 21.09.1982 - jak

Achsabstand : zusätzliche Variante mit 4985 mm

Vorderachse : auf Wunsch mit Achse "7,5 t", Tragkraft 7500 kg
entspr. Plakette wird vom Importeur am Achskörper angebracht

Schalldämpfervariante I : 1 Topf, 1000 x ϕ 320 mm

Lärmdämpfung : - Reflektionsblenden: beidseitig in den Radkastenöffnungen
sowie beidseitig an Kabinenrückwand, seitlich vorgezogen

Geräuschmessung : Vorbeifahrt siehe EK "ad1"
Standmessung : Motortyp TD 120 FC = 78,0 dB/A bei 1540 U/min für ac und ab
Motortyp TD 120 G = 77,0 dB/A bei 1650 U/min ab
74,0 dB/A bei 1650 U/min ac

Schalldämpfervariante II: 1 Topf, 600 x ϕ 550 mm

Lärmdämpfung : - Lärmdämmschürzen beidseitig an Kabine 1800 x 500 mm
- Viscolüfter 8-Blatt, ϕ 750 mm

Geräuschmessung : Vorbeifahrt siehe EK "ad2"
Standmessung : Motortyp TD 120 FC = 75,0 dB/A bei 1540 U/min für ac und ab

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	E Fabrikmarke Marque de fabrication	C Typ Modell Type Modèle	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
32) Lastwagen Camion	V O L V O	F 1 2 - 6 x 4	3850 45

EMISSIONSKARTE (EK)
FICHE DES EMISSIONS (FE)

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
TD 120 FC	m12 Volvo SR 70	3,79	86,0	78,0 1540	bb/ac/ad1
TD 120 FC	m12 Volvo SR 70	3,79	87,0	78,0 1540	bb/ab/ad1
TD 120 G	m12 Volvo SR 70	3,79	84,0	77,0 1650	bb/ab/ad1
TD 120 G	m12 Volvo SR 70	3,79	83,0	74,0 1650	bb/ac/ad1
TD 120 FC	m14 Volvo SR 70	3,79	85,0	75,0 1540	bb/ab/ad2
TD 120 FC	m14 Volvo SR 70	3,79-8,60	x	75,0 1540	bb/ab/ad2
TD 120 FC	m14 Volvo SR 70	3,79-8,60	x	75,0 1540	bb/ac/ad2

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: TD 120 FC

Einspritzpumpe Pompe d'injection:	0			P			0				
	k= 0,27	bei/à	2200	min-1	k= 0,21	bei/à	1940	min-1	b=	bei/à	min-1
Bosch	k= 0,23	"	1720	"	k= 0,28	"	1480	"	b=	"	"
	k= 0,35	"	1240	"	k= 0,36	"	1000	"	b=	"	"
	BACHARACH =		6,50								

Motortyp / Type du moteur: TD 120 G

Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,08	bei/à	2200	min-1	k= 0,07	bei/à	1960	min-1	b=	bei/à	min-1
	k= 0,13	"	1720	"	k= 0,18	"	1480	"	b=	"	"
Bosch	k= 0,31	"	1240	"	k= 0,35	"	1000	"	b=	"	"
	BACHARACH =		4,50								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 21.09.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation

Lastwagen
(Fahrgestell)

V O L V O

diverse

CH 3850 45

SAMMELKARTE I

(ist dem entsprechenden Typenschein beizulegen)

Nachtrag vom 16.07.1982 /Ba

Gilt für folgende Typenschein-Nr.:

CH 3850 38	CH 3850 52	CH 3850 59
39	54	60
44	55	61
45	56	62
50	57	63
51	58	64

Achsabstand

: Der Importeur ist vom Hersteller ermächtigt
Radstandänderungen innerhalb 3000 - 6000 mm
vorzunehmen.